LAUDATO SI'

QUELLE ÉCOLOGIE INTÉGRALE
POUR L'HUMANITÉ
À L'ÈRE DES TECHNO-SCIENCES
ET DU CONCEPT
DE L'ANTHROPOCÈNE ?

WHAT ECOLOGY INTEGRATED
POLICY FOR HUMANITY
IN THE ERA OF TECHNOSCIENCES
AND THE CONCEPT
OF THE ANTHROPOCENE ?

INTEGRALE ÖKOLOGIE
QUELLE FÜR DIE MENSCHHEIT
IM TECHNISCH-WISSENSCHAFTLICHEN
ZEITALTER DES ANTHROPOZÄNS ?

SION★2023

SUISSE
SWITZERLAND
SCHWEIZ

CONFÉRENCE INTERDISCIPLINAIRE

DU JEUDI 5 AU SAMEDI 7 OCTOBRE 2023
BASILIQUE DE VALÈRE ET CENTRE DES CONGRÈS SUVA

INTERDISCIPLINARY CONFERENCE

FROM THURSDAY 5 TO SATURDAY 7 OCTOBER 2023
THE BASILICA OF VALÈRE AND CONVENTION CENTER SUVA

INTERDISZIPLINÄRE KONFERENZ

DONNERSTAG 5. OKTOBER BIS SAMSTAG 7. OKTOBER 2023
BASILIKA VON VALERIA UND KONGRESSZENTRUM SUVA

COUNCIL OF EUROPE

CONSEIL DE L'EUROPE

Sous le Haut Patronage de
Madame Marija Pejčinović Burić
Secrétaire Générale du Conseil de l'Europe

Under the High Patronage of
Madame Marija Pejčinović Burić
The Secretary General of the Council of Europe

Unter der hohen Schirmherrschaft von
Madame Marija Pejčinović Burić
Generalsekretärin des Europarates

Sous le Haut Patronage de :
Under the High Patronage of :
Unter der Schirmherrschaft von :

MADAME MARIJA PEJČINOVIĆ BURIĆ

Secrétaire Générale du Conseil de l'Europe
The Secretary General of the Council of Europe
Generalsekretärin des Europarats

COUNCIL OF EUROPE

CONSEIL DE L'EUROPE

SOMMAIRE

Page 04 PRÉSENTATION - Père Thierry Magnin
10 BIENVENUE À SION - Philippe Varone
12 COLLÈGE DES SCIENTIFIQUES - Michel Mayor
14 LES OBIECTIFS DE LA CONFÉRENCE - LE PUBLIC CIBLE DE LA CONFÉRENCE

PROGRAMME DE LA CONFÉRENCE
20 CÉRÉMONIE D'OUVERTURE - SESSION INAUGURALE - SESSION 1 - SESSION 2
22 SESSION 3
24 SESSION 4 - THEMA 1 - THEMA 2
26 THEMA 3 - SESSION 5 - Cérémonie de remise du prix MEDECINE et ETHIQUE 2023
28 SESSION 6 - Clôture de la Conférence interdisciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023

32 ORGANISATION - CONDITION DE PARTICIPATION
34 REMERCIEMENTS
36 INTRODUCTION
38 REMERCIEMENTS
40 REMERCIEMENTS
42 INFOS PRATIQUES

SOMMAIRE

Page 04 PRÉSENTATION - Père Thierry Magnin
10 BIENVENUE À SION - Philippe Varone
12 COLLÈGE DES SCIENTIFIQUES - Michel Mayor
14 LES OBIECTIFS DE LA CONFÉRENCE - LE PUBLIC CIBLE DE LA CONFÉRENCE

PROGRAMME DE LA CONFÉRENCE
20 CÉRÉMONIE D'OUVERTURE - SESSION INAUGURALE - SESSION 1 - SESSION 2
22 SESSION 3
24 SESSION 4 - THEMA 1 - THEMA 2
26 THEMA 3 - SESSION 5 - Cérémonie de remise du prix MEDECINE et ETHIQUE 2023
28 SESSION 6 - Clôture de la Conférence interdisciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023

32 ORGANISATION - CONDITION DE PARTICIPATION
34 REMERCIEMENTS
36 INTRODUCTION
38 REMERCIEMENTS
40 REMERCIEMENTS
42 INFOS PRATIQUES

SOMMAIRE

Page 04 PRÉSENTATION - Père Thierry Magnin
10 BIENVENUE À SION - Philippe Varone
12 COLLÈGE DES SCIENTIFIQUES - Michel Mayor
14 LES OBIECTIFS DE LA CONFÉRENCE - LE PUBLIC CIBLE DE LA CONFÉRENCE

PROGRAMME DE LA CONFÉRENCE
20 CÉRÉMONIE D'OUVERTURE - SESSION INAUGURALE - SESSION 1 - SESSION 2
22 SESSION 3
24 SESSION 4 - THEMA 1 - THEMA 2
26 THEMA 3 - SESSION 5 - Cérémonie de remise du prix MEDECINE et ETHIQUE 2023
28 SESSION 6 - Clôture de la Conférence interdisciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023

32 ORGANISATION - CONDITION DE PARTICIPATION
34 REMERCIEMENTS
36 INTRODUCTION
38 REMERCIEMENTS
40 REMERCIEMENTS
42 INFOS PRATIQUES

QUELLE ÉCOLOGIE INTÉGRALE À L'HEURE DES TECHNOSCIENCES ET DU CONCEPT D'ANTHROPOCÈNE ?

La conférence Laudato Si', dont j'ai l'honneur de présider le Collège des scientifiques, s'adresse à toute personne, croyante ou en recherche, désireuse de relever le grand défi de la transition écologique à l'ère de l'anthropocène, époque géologique qui se caractérise par l'influence de l'action de l'homme sur notre planète. La « sauvegarde de la maison commune » nous concerne tous et toutes. Comme le dit le pape François « l'humanité possède encore la capacité de collaborer pour construire notre maison commune ». Mais comment ? La présente conférence veut apporter sa contribution à cette construction, essentielle pour l'avenir de l'humanité et de la terre. Elle réunira pour cela des scientifiques astrophysiciens, physiciens, ingénieurs, chimistes et biologistes, mais aussi des médecins, des économistes et des juristes, des philosophes, des théologiens et des spirituels qui croiseront leur regard sur le défi de l'écologie. Un large débat avec les participants permettra d'enrichir la réflexion commune et de tracer des pistes concrètes d'action pour le service de la maison commune, en lien avec les objectifs de développement durable de l'ONU et les initiatives des Institutions européennes en ces domaines.

Basilique de Valère - Valère Basilica - Valere-Basilika

Que peut-on entendre par « écologie intégrale », alors que l'humanité sort partiellement de la pandémie du covid 19 et que les récents rapports du GIEC nous alertent sur l'accélération du réchauffement de la planète et l'urgence écologique ?

Les appels provocants pour « changer nos modes de vie » au niveau mondial ne prétendent pas rejeter en bloc les fruits de la modernité. Il s'agit davantage de trouver de nouvelles façons de vivre et de travailler, à l'échelle de la planète, pour une nouvelle mondialisation respectueuse de l'environnement, alliant dans un même mouvement « écologie environnementale et écologie humaine et sociale ». Le choc sanitaire du covid 19, sur fond d'urgence écologique, modifie la tension entre économie et écologie, nous mettant en face de nos choix sociétaux, de nos priorités et de « ce qui a du prix à nos yeux » ! La nature, la matière, les espèces vivantes, les territoires ne sont pas d'abord des ressources à exploiter par un humain « maître et possesseur de la nature ».

En nous rappelant brutalement notre fragilité, la crise sanitaire conduit à affirmer, avec d'autres, que la science et la technique, aussi bénéfiques qu'elles soient, ne suffisent pas, contrairement à ce que voudraient nous faire croire les courants transhumanistes, avec une vision d'un « homo deus » échappant à ses déterminismes biologiques et à sa contingence grâce aux technosciences. Alors, *« pour contrer la tentation de la démesure, de la toute-puissance, c'est à nous de prendre le temps individuellement et collectivement de réfléchir à la société dans laquelle nous voulons vivre »*.

De nombreux auteurs pensent ainsi que cette crise est l'illustration de la mort d'un paradigme progressiste ayant fait son temps. Dans ce contexte, les paroles du pape François dans son encyclique *Laudato Si'* (2015) résonnent plus fortement que jamais : *Il ne suffit pas de concilier en un juste milieu la protection de la nature et le profit financier, ou la préservation de l'environnement et le progrès… Il s'agit de redéfinir le progrès. Un développement technologique et économique qui ne laisse pas un monde meilleur et une qualité de vie intégralement supérieure ne peut pas être considéré comme un*

progrès (LS 194). Ce progrès ne se confond pas avec la croissance, avec un accroissement de puissance technologique, avec l'accumulation de richesses matérielles et avec l'augmentation du PIB, sans pour autant négliger ces facteurs. La crise écologique est la manifestation d'une crise plus profonde, celle de l'être humain. La crise économique, ou encore le non-respect de la personne humaine en sont d'autres formes de manifestation. *Il n'y a pas deux crises séparées, l'une environnementale et l'autre sociale, mais une seule et complexe crise socio-environnementale* (LS 139).

Avec beaucoup d'autres, le pape plaide ainsi pour une « écologie intégrale » qui ne se cantonne pas aux relations de l'être humain avec son environnement mais concerne aussi le développement économique, les relations sociales, les valeurs culturelles et spirituelles et, finalement, la qualité de la vie quotidienne. Le déséquilibre de ces rapports est à l'origine anthropologique de la crise écologique.

Notre interdépendance passe par nos liens à la nature, y compris aux virus et microbes, nos liens de mondialisation (économiques, numériques, touristiques, juridiques, écologiques, politiques…) et nos liens sociaux ordinaires. Elle dit quelque chose du défi d'une « écologie intégrale » qui croise ces différents domaines pour une éthique dans le monde commun. Dans un article du 21 mai 2013 dans le journal français La Croix, les écologistes Jean-Marie Pelt et Dominique Bourg rappelaient que *"l'écologie est avant tout la conscience qu'il y a des limites à nos interventions sur la nature". Et "cette prudence appliquée au vivant doit s'appliquer a fortiori à l'être humain"*.

L'ambition de notre « fraternité » d'assumer le bien commun exige de sortir d'une toute-puissance technoéconomique alimentée par nos seuls désirs individuels et notre seule volonté personnelle. Le défi écologique devrait davantage conduire à une éthique respectueuse de toute vulnérabilité : celle de l'être humain en relations, celle de tous les pays en proie à l'épidémie et celle de notre équilibre avec la nature. Il y a là un appel à reconsidérer les priorités et à faire droit à une forme de sobriété qui rime avec fraternité, dans le respect du vivant, de la valeur sans prix de tout être humain, pour mieux en prendre soin.

Qu'il me soit ici permis de remercier en premier le Collège des Scientifiques qui s'est livré à l'exercice difficile de l'interdisciplinarité, ainsi que les intervenant(e)s et les participant(e)s venant de diverses régions géographiques du monde. Soulignons l'appui scientifique et organisationnel de l'Université Catholique de Lille-France, de l'Université de Fribourg-Suisse, de l'Université Suisse italienne, Lugano, des Ecoles Polytechniques fédérales, de la HES-SO Valais-Wallis, sans oublier l'équipe de l'infatigable Bernard Ecoffey et de Pia Scherer, fondateur et co-fondatrice du FORUM ENGELBERG, qui inspire depuis de longues années des Conférences interdisciplinaires incluant science, ambivalence des techniques, art et spiritualité.

Le soutien des Institutions fédérales suisses espéré, et l'appui reçu des Institutions Européennes sont fortement apprécié. Merci à Madame Marija Pejčinović Burić, Secrétaire Générale du Conseil de l'Europe d'avoir accepté de placer la Conférence interdisciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023 sous son Haut Patronage.

Pour l'accueil à Sion, j'exprime ma profonde et sincère reconnaissance à Mgr Jean-Marie Lovey, Evêque du Diocèse de Sion et délégué de la Conférence des Evêques Suisses, au vénérable Chapitre Cathédral, représenté par son Doyen, M. le Chanoine Richard Lehner, Vicaire général. Merci à Monsieur Philippe Varone, Président, et au Conseil municipal de la Ville de Sion, aux responsables de l'Espace Congrès SUVA Care, au Musée d'Histoire du Valais, à l'Office du Tourisme de Sion, à la Banque Cantonale du Valais.

Notre gratitude, toute spéciale, va à la Délégation valaisanne à la Loterie Romande, représentée par sa Présidente Madame Béatrice Meichtry. Cette importante Institution a mesuré avec pertinence le rayonnement du Valais et de la Suisse grâce à la Conférence Interdisciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023.

Que la profondeur de nos réflexions sur l'écologie intégrale contribue à porter une espérance en favorisant des actions concrètes ingénieuses au service de la maison commune.

Le Président de la Conférence Interdisciplinaire
LAUDATO SI' Sion 2023 :

Professeur - Père THIERRY MAGNIN
Prêtre, Physicien, Théologien
Président Recteur Délégué
Université Catholique de Lille - France

WHAT INTEGRAL ECOLOGY IN THE AGE OF TECHNOSCIENCES AND THE CONCEPT OF THE ANTHROPOCENE ?

The Laudato Si' conference, of which I have the honor of chairing the College of Scientists, is aimed at anyone, believer or researcher, wishing to take up the great challenge of ecological transition in the era of the Anthropocene. , geological period which is characterized by the influence of the action of the man on our planet. The "safeguarding of the common home" concerns all of us. As Pope Francis says, "Humanity still possesses the ability to collaborate to build our common home". But how ? This conference wants to make its contribution to this construction, which is essential for the future of humanity and the earth. For this, it will bring together scientists astrophysicists, physicists, engineers, chemists and biologists, but also doctors, economists and lawyers, philosophers, theologians and spiritual people who will cross their eyes on the challenge of ecology. A broad debate with the participants will make it possible to enrich the common reflection and to outline concrete courses of action for the service of the common home, in connection with the sustainable development objectives of the UN and the initiatives of the European Institutions in these areas.

What can we mean by "integral ecology", when humanity is partially emerging from the covid 19 pandemic and recent IPCC reports are alerting us to the acceleration of global warming and the ecological emergency?

The defiant calls to "change our ways of life" on a global level do not claim to reject the fruits of modernity outright. It is more a question of finding new ways of living and working, on a planetary scale, for a new globalization that respects the environment, combining in the same movement "environmental ecology and human and social ecology". The health shock of covid 19, against a background of ecological emergency, modifies the tension between economy and ecology, putting us face to face with our societal choices, our priorities and "what is valuable in our eyes"! Nature, matter, living species, territories are not primarily resources to be exploited by a human "master and possessor of nature".

By brutally reminding us of our fragility, the health crisis leads us to affirm, along with others, that science and technology, however beneficial they may be, are not enough, contrary to what transhumanist currents would have us believe, with a vision of a "homo deus" escaping his biological determinism and his contingency thanks to technosciences. So, "to counter the temptation of excess, of omnipotence, it is up to us to take the time individually and collectively to reflect on the society in which we want to live".

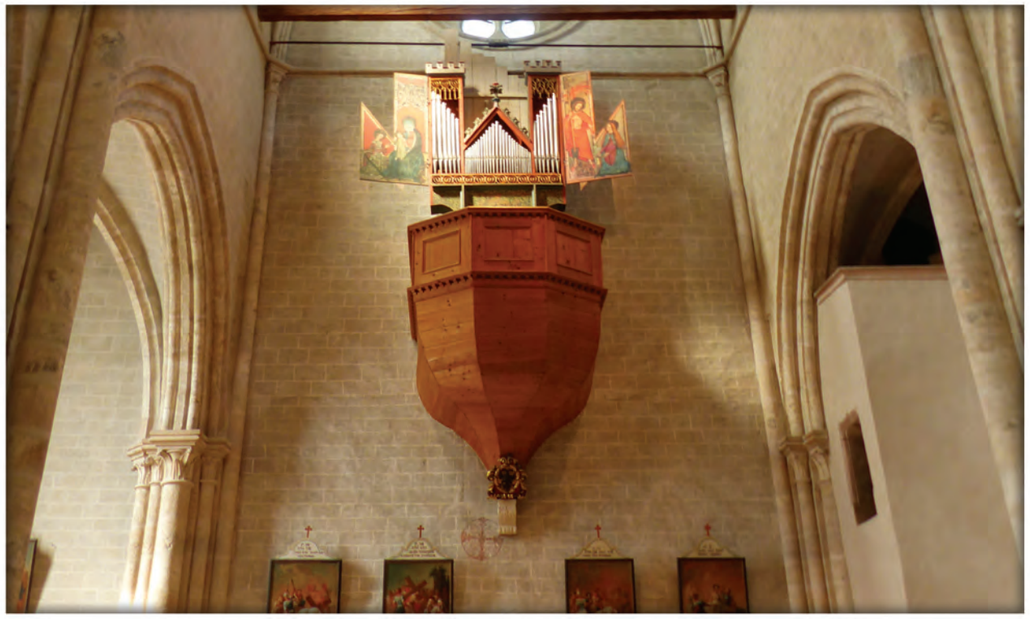
Many authors thus believe that this crisis is the illustration of the death of a progressive paradigm that has had its day. In this context, the words of Pope Francis in his encyclical Laudato Si' (2015) resonate more strongly than ever: It is not enough to reconcile in a happy medium the protection of nature and financial profit, or the preservation of the environment and progress… It is about redefining progress. A technological and economic development that does not leave a better world and an entirely higher quality of life cannot be considered a progress (LS 194). This progress is not to be confused with growth, with an increase in technological power, with the accumulation of material wealth and with the increase in GDP, without neglecting these factors. The ecological crisis is the manifestation of a deeper crisis, that of the human being. The economic crisis, or the lack of respect for the human person are other forms of manifestation. There are not two separate crises, one environmental and the other social, but a single and complex socio-environmental crisis (LS 139). Along with many others, the pope thus pleads for an "integral ecology" which is not confined to the relationship of human beings with their environment but also concerns economic development, social relations, cultural and spiritual values and, ultimately , the quality of daily life. The imbalance of these relationships is at the anthropological origin of the ecological crisis.

Our interdependence goes through our links to nature, including viruses and microbes, our globalization links (economic, digital, touristic, legal, ecological, political, etc.) and our ordinary social links. It says something about the challenge of an "integral ecology" that crosses these different fields for an ethics in the common world. In an article of May 21, 2013 in the French newspaper La Croix, ecologists Jean-Marie Pelt and Dominique Bourg recalled that "ecology is above all the awareness that there are limits to our interventions on nature". And "this caution applied to the living must apply a fortiori to the human being".

The ambition of our "fraternity" to assume the common good requires us to emerge from a techno-economic omnipotence fueled solely by our individual desires and our sole personal will. The ecological challenge should lead more to an ethic that respects all vulnerability: that of human beings in relationships, that of all countries plagued by the epidemic and that of our balance with nature. There is a call here to reconsider priorities and to uphold a form of sobriety that rhymes with fraternity, with respect for the living, the priceless value of every human being, in order to take better care of them.

Allow me here to first thank the College of Scientists who have engaged in the difficult exercise of interdisciplinarity, as well as the speakers and participants from various geographical regions. of the world. The scientific and organizational support of the Catholic University of Lille-France, the University of Fribourg-Switzerland, the Italian Swiss University,

LAUDATO SI'
CONFÉRENCE INTERDISCIPLINAIRE - INTERDISCIPLINARY CONFERENCE - INTERDIZIPLINÄRE KONFERENZ - SION 2023



Basilique de Valère - Valère Basilica - Valere-Basilika

Lugano, the Federal Polytechnic Schools, the HES-SO Valais-Wallis, without forget the team of the indefatigable Bernard Ecoffey and Pia Scherer, founder and co-founder of the ENGELBERG FORUM, which for many years has inspired interdisciplinary conferences including science, the ambivalence of techniques, art and spirituality.

The hoped-for support from the Swiss Federal Institutions, and the support received from the European Institutions are greatly appreciated. Thanks to Mrs Marija Pejčinović Burić, Secretary General of the Council of Europe for agreeing to place the Interdisciplinary Conference LAUDATO SI' Sion 2023 under her High Patronage.

For the welcome to Sion, I express my deep and sincere gratitude to Mgr Jean-Marie Lovey, Bishop of the Diocese of Sion and delegate of the Conference of Swiss Bishops, to the venerable Cathedral Chapter, represented by its Dean, M. le Chanoine Richard Lehner, Vicar General. Thank you to Mr. Philippe Varone, President, and to the Municipal Council of the City of Sion, to the managers of the SUVA Care Congress Area, to the Valais History Museum, to the Sion Tourist Office, to the Banque Cantonale du Were worth.

Our very special gratitude goes to the Valais Delegation to the Loterie Romande, represented by its President Mrs Béatrice Meichtry. This important Institution has relevantly measured the influence of Valais and Switzerland thanks to the Interdisciplinary Conference LAUDATO SI' Sion 2023.

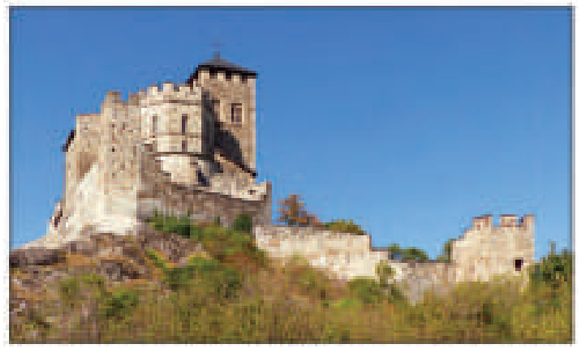
May the depth of our reflections on integral ecology contribute to bringing hope by promoting ingenious concrete actions at the service of the common home.

The President of the Interdisciplinary Conference
LAUDATO SI' Sion 2023 :

Teacher - Father THIERRY MAGNIN
Priest, Physicist, Theologian
President Deputy Rector
Catholic University of Lille - France

WAS FÜR EINE INTEGRALE ÖKOLOGIE IM ZEITALTER DER TECHNOWISSENSCHAFTEN UND DES KONZEPTS DES ANTHROPOZÄNS ?

Die interdisziplinäre Konferenz LAUDATO SI' - Sion 2023, bei der ich die Ehre ha-be, den Vorsitz des Kollegiums des Wissenschaftsrates zu leiten, richtet sich an alle, ob Gläubige oder Forscher, die sich der großen Herausforderung des ökologischen Wandels im Zeitalter des Anthropozäns, also der geologischen Periode stellen möchten, gekenn-zeichnet durch den Einfluss des Handelns des Menschen auf unserem Planeten. Die „Bewahrung des gemeinsamen Hauses" geht uns alle an. Wie Papst Franziskus sagt: „Die Menschheit verfügt immer noch über die Fähigkeit, zusammenzuarbeiten, um unser gemeinsames Haus aufzubauen." Aber wie ? Diese Konferenz möchte ihren Beitrag zu diesem für die Zukunft der Menschheit und der Erde wesentlichen Aufbau leisten. Zu diesem Zweck werden Wissenschaftler, Astrophysiker, Physiker, Ingenieu-re, Chemiker und Biologen, aber auch Ärzte, Ökonomen und Juristen, Philosophen, Theologen und spirituelle Menschen zusammenkommen, die ihren Blick auf die Heraus-forderung der Ökologie richten. Eine breite Debatte mit den Teilnehmern wird es er-möglichen, die gemeinsame Reflexion zu bereichern und konkrete Vorgehensweisen im Dienste des gemeinsamen Hauses im Zusammenhang mit den nachhaltigen Entwick-lungszielen der Vereinten Nationen und den Initiativen der europäischen Institutionen in diesen Bereichen zu skizzieren.



Basilique de Valère - Valère Basilica - Valere-Basilika

Was können wir mit „integraler Ökologie" meinen, wenn die Menschheit teil-weise aus der Covid-19-Pandemie herauskommt und die jüngsten IPCC-Berichte uns auf die Beschleunigung der globalen Erwärmung und den ökologischen Notstand aufmerk-sam machen ?

Die herausfordernden Aufrufe „unsere Lebensweisen zu ändern" auf globaler Ebene erheben nicht den Anspruch, die Früchte der Moderne gänzlich abzulehnen. Es geht vielmehr darum, auf globaler Ebene neue Lebens- und Arbeitsweisen für eine neue Globalisierung zu finden, die die Umwelt respektiert und in derselben Bewegung „Um-weltökologie und menschliche und soziale Ökologie" vereint. Der Gesundheitsschock von Covid 19 verändert vor dem Hintergrund des ökologischen Notstands die Spannung zwischen Ökonomie und Ökologie und stellt uns vor die Wahl unserer gesellschaftlichen Entscheidungen, unserer Prioritäten und „was in unseren Augen wertvoll ist"! Natur, Materie, lebende Arten und Territorien sind nicht in erster Linie Ressourcen, die ein menschlicher „Herr und Besitzer der Natur" ausbeuten kann.

Indem sie uns brutal an unsere Zerbrechlichkeit erinnert, bringt uns die Gesund-heitskrise zusammen mit anderen dazu, zu bekräftigen, dass Wissenschaft und Techno-logie, so nützlich sie auch sein mögen, nicht ausreichen, im Gegensatz zu dem, was transhumanistische Strömungen uns glauben machen wollen, mit einer Vision von „Homo Deus" entgegenkommt dank der Technowissenschaften, seinem biologischen Determinismus und seiner Kontingenz. „Um der Versuchung des Übermaßes und der Allmacht entgegenzuwirken, liegt es an uns, uns einzeln und gemeinsam die Zeit zu nehmen über die Gesellschaft nachzudenken, in der wir leben wollen."

Viele Autoren glauben daher, dass diese Krise den Tod eines fortschrittlichen Paradigmas veranschaulicht, das ausgedient hat. In diesem Zusammenhang klingen die Worte von Papst Franziskus in seiner Enzyklika Laudato Si' (2015) stärker denn je : « Es reicht nicht aus, den Schutz der Natur und den finanziellen Gewinn beziehungs- weise die Erhaltung in einem guten Mittel zu vereinbaren in der Umwelt und des Fort-schritts … Es geht darum, Fortschritt neu zu definieren. Eine technologische und wirt-schaftliche Entwicklung, die keine bessere Welt und eine insgesamt höhere Lebens-qualität hinterlässt, kann nicht als Fortschritt angesehen werden» (LS 194). Dieser Fort-schritt ist nicht mit Wachstum, mit einer Steigerung der technologischen Macht, mit der Anhäufung materiellen Reichtums und mit der Steigerung des BIP zu verwechseln, ohne diese Faktoren zu vernachlässigen. Die ökologische Krise ist Ausdruck einer tiefe-ren Krise, der Krise des Menschen. Die Wirtschaftskrise oder der Mangel an Respekt vor der menschlichen Person sind weitere

LAUDATO SI'
CONFÉRENCE INTERDISCIPLINAIRE - INTERDISCIPLINARY CONFERENCE - INTERDIZIPLINÄRE KONFERENZ - SION 2023

Erscheinungsformen. Es gibt nicht zwei getrenn-te Krisen, eine ökologische und eine soziale, sondern eine einzige und komplexe sozio-ökologische Krise (LS 139).

Neben vielen anderen plädiert der Papst daher für eine „integrale Ökologie", die sich nicht nur auf die Beziehung des Menschen zu seiner Umwelt beschränkt, sondern auch die wirtschaftliche Entwicklung, die sozialen Beziehungen, die kulturellen und spi-rituellen Werte und letztlich auch die Qualität des Alltags betrifft. Das Ungleichgewicht dieser Beziehungen ist der anthropologische Ursprung der ökologischen Krise.

Unsere gegenseitige Abhängigkeit beruht auf unseren Verbindungen zur Natur, einschließlich Viren und Mikroben, unseren Globalisierungsverbindungen (wirtschaft-lich, digital, touristisch, rechtlich, ökologisch, politisch usw.) und unseren gewöhnlichen sozialen Verbindungen. Es sagt etwas über die Herausforderung einer „integralen Öko-logie" aus, die diese verschiedenen Bereiche für eine Ethik in der gemeinsamen Welt durchdringt. In einem Artikel vom 21. Mai 2013 in der französischen Zeitung La Croix er-innerten die Ökologen Jean-Marie Pelt und Dominique Bourg daran, dass „Ökologie vor allem das Bewusstsein dafür ist, dass unseren Eingriffen in die Natur Grenzen gesetzt sind". Und „diese Vorsicht gegenüber dem Lebenden muss umso mehr für den Men-schen gelten".

Der Ehrgeiz unserer „Bruderschaft" erfordert das Gemeinwohl zu übernehmen, dass wir aus einer technoökonomischen Allmacht hervorgehen, die ausschließlich von unseren individuellen Wünschen und unserem einzigen persönlichen Willen angetrieben wird. Die ökologische Herausforderung sollte mehr zu einer Ethik führen, die alle Ver-letzlichkeiten respektiert: die der Menschen in Beziehungen, die aller von der Epidemie geplagten Länder und die unseres Gleichgewichts mit der Natur. Hier besteht die Auf-forderung, die Prioritäten zu überdenken und eine Form der Nüchternheit aufrechtzuer-halten, die sich auf Brüderlichkeit und Respekt vor dem Lebendigen, dem unschätzbaren Wert jedes Menschen reimt, um sich besser um ihn zu kümmern.

Gestatten Sie mir hier zunächst, dem Kollegium des Wissenschaftsrats zu dan-ken, das sich für die schwierige Aufgabe der Interdisziplinarität eingesetzt hat, sowie den Rednern und Teilnehmern aus verschiedenen geografischen Regionen der Welt. Mein Dank für die wissenschaftliche und organisatorische Unterstützung gilt der Katholischen Universität Lille-Frankreich, des Universität Freiburg - Schweiz, der italienisch schweizerischen Universität Lugano, der Universitätsmedizin Universitätsklinikum Essen - Deutschland, den eidgenössischen polytechnischen Hochschulen ETH - Zürich und EPFL Lausanne, der HES-SO Valais-Wallis. Besonderer Dank gilt dem Team des unermüdlichen Bernard Ecoffey, Gründer und Pia Scherer, Mitbegründerin des FORUM ENGELBERG, das seit vielen Jahren interdisziplinäre Konferenzen zu wissenschaftlichen Fragestellungen, Ambivalenz von Techniken, aber auch Kunst und Spiritualität anregt und ins Leben gerufen hat.

Die erhoffte Unterstützung seitens der Schweizer Bundesinstitutionen und die Unterstützung seitens der europäischen Institutionen werden sehr geschätzt. Vielen Dank an Frau Marija Pejčinović Burić, Generalsekretärin des Europarats, für ihre Zu-stimmung, die interdisziplinäre Konferenz LAUDATO SI' Sion 2023 unter ihre Hohe Schirmherrschaft zu stellen.

Für den Empfang in Sitten möchte ich Mgr Jean-Marie Lovey, Bischof der Diöze-se Sitten und Delegierter der Schweizerischen Bischofskonferenz, und dem verehrten Domkapitel, vertreten durch seinen Dekan Domherr Richard Lehner, Generalvikar mei-nen tiefen und aufrichtigen Dank aussprechen. Vielen Dank an Herrn Philippe Varone, Präsident der Stadt Sitten und an den Stadtrat von Sitten, an die Leiter des Kongress-zentrums SUVA Care Sitten, an das Walliser Geschichtsmuseum, an das Tourismusbüro von Sitten und an die Walliser Kantonalbank.

Unser ganz besonderer Dank gilt der Walliser Delegation bei der Loterie Roman-de, vertreten durch ihre Präsidentin Frau Béatrice Meichtry. Diese wichtige Insti-tution hat unser Gesuch mit grossem Interesse überprüft, wohlwollend be-rücksichtigt und unterstützt. Durch die wissenschaftliche interdisziplinäre und in-ternationale Konferenz LAUDATO SI' Sion 2023 werden der Kanton Wallis und die Schweiz weltweit fruchtbare wechselseitige Beachtung finden.

Möge die Tiefe unserer Überlegungen zur ganzheitlichen Ökologie dazu beitra-gen, Hoffnung zu bringen, indem sie

Der Präsident der Interdisziplinären Konferenz LAUDATO SI' Sion 2023 :

Professor P. THIERRY MAGNIN
Priester, Physiker, Theologe
Präsident Rektor Delegierter
Katholische Universität Lille – Frankreich

PHILIPPE VARONE
Président de Sion - President of Sion - Präsident von Sitten

BIENVENUE À SION !

Dominée par ses deux châteaux emblématiques Valère et Tourbillon, Sion, Capitale suisse des Alpes, se distingue par sa convivialité, son climat ensoleillé et son riche patrimoine. Le site est habité depuis plus de 7000 ans et occupe une place majeure dans la préhistoire européenne.
Avec ses ruelles étroites et colorées, la vieille ville médiévale est l'une des mieux conservées et des plus vivantes de Suisse. Ses boutiques, restaurants et terrasses en font un lieu de rencontre privilégié. En été, les rues se transforment en salle de spectacle et de concert, au gré des multiples manifestations qui rythment la vie de la cité.
Ville de patrimoine, Sion n'en est pas moins résolument tournée vers l'avenir. Elle mise sur la formation, la recherche et l'innovation. Emblématique de cette ambition, le pôle Energypolis réunit sur un même site des étudiants et des chercheurs du monde entier.
Ici, la nature n'est jamais loin. Dans son magnifique décor alpin, la ville est entourée de sites naturels préservés, tels le lac de Montorge, le domaine des Îles ou encore les vignobles en terrasse qui en font la deuxième commune viticole du Valais.
Au nom du conseil municipal de Sion, je vous souhaite de fructueuses discussions et un inoubliable séjour sédunois.

WELCOME TO SION !

Sion, the capital of the Swiss Alps, is dominated by its two emblematic castles of Valère and Tourbillon and is characterised by its hospitality, sunny climate and rich cultural heritage. The place has been inhabited for over 7000 years and occupies an important place in European prehistory.
The medieval old town, with its narrow and colourful streets, is one of the best preserved and livieliest towns in Switzerland. With its shops, restaurants and terraces, it is a popular meeting place. In summer, the streets are transformed into theatres and concert halls when numerous events enrich the life of the city.
Sion is a city of cultural heritage, but also forward-looking. It focuses on education, research and innovation. The Energypolis centre is a symbol of these ambitions, bringing together students and researchers from all over the world in a single location.
The city is surrounded by unspoilt natural landscapes, such as Lake Montore, the island area or the vineyards, which make it the second largest wine-growning municipality in Valais.
On behalf of the Sion City Council, I wish you fruitful discussions and an unforgettable stay in Sion.

WILLKOMMEN IN SITTEN !

Sion, die Hauptstadt der Schweizer Alpen, wird von ihren beiden symbolträchtigen Schlössern Valère und Tourbillon dominiert und zeichnet sich durch ihre Gastfreundlichkeit, ihr sonniges Klima und ihr reiches Kulturerbe aus. Der Ort ist seit über 7000 Jahren bewohnt und nimmt einen wichtigen Platz in der europäischen Vorgeschichte ein.
Die mittelalterliche Altstadt mit ihren engen und farbenfrohen Gassen ist eine der am besten erhaltenen und lebendigsten Städte der Schweiz. Mit ihren Geschäften, Restaurants und Terrassen ist sie ein beliebter Treffpunkt. Im Sommer verwandeln sich die Strassen in Theater- und Konzertsäle, wenn zahlreiche Veranstaltungen das Leben der Stadt bereichern.
Sion ist eine Stadt des Kulturerbes, aber auch zukunftsorientiert. Sie setzt auf Bildung, Forschung und Innovation. Das Zentrum Energypolis ist ein Symbol für diese Ambitionen und vereint Studenten und Forscher aus der ganzen Welt an einem einzigen Standort.
Die Stadt ist umgeben von unberührten Naturlandschaften wie dem Montore-See, dem Inselgebiet und den Weinbergen, die sie zur zweitgrössten Weinbaugemeinde des Wallis machen.
Im Namen des Stadtrates von Sitten wünsche ich Ihnen fruchtbare Diskussionen und einen unvergesslichen Aufenthalt in Sitten.

PHILIPPE VARONE

Président

LES GRANDES QUESTIONS DE LA SCIENCE

L'astrophysicien **MICHEL MAYOR**, Prix Nobel de physique devant l'Observatoire de Haut-Provence, France

Aristote, Albert le Grand (env.1200-1280), Thomas d'Aquine (1225-1274), Copernic (1473-1543), Gallilée (1564-1642).

Dans le prolongement de la Science moderne, parmi les grands noms, nous aimerions mentionner le physicien **MAX PLANCK** (1858 -1947).

Pour la référence scientifique de la Conférence interdisciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023, nous avons retenu : la découverte majeure en 1995 de l'astrophysicien **MICHEL MAYOR** et **DIDIER QUÉLOZ** (voir ci-contre) ; les travaux de la chimie de l'atmosphère de **PAUL J. CRUTZEN**, **MARIO MOLINA**, **FRANK SHERWOOD ROWLAND** ; pour la biologie moléculaire, chimie, médecine, Madame **EMMANUELLE CHARPENTIER**, d'orgine française, Prix Nobel de chimie (2020), Membre de l'Académie Pontificale des Sciences, Max-Plack-Forschungsstelle für die Wissenschaft der Pathogene, Berlin.

THE BIG QUESTIONS OF SCIENCE

As a continuation of Modern Science, among the big names, we would like to mention the physicist **MAX PLANCK** (1858 -1947).
For the scientific reference of the LAUDATO SI' Sion 2023 Interdisciplinary Conference, we have selected: the major discovery in 1995 by astrophysicist **MICHEL MAYOR** and **DIDIER QUÉLOZ** (see opposite); the atmospheric chemistry works of **PAUL J. CRUTZEN, MARIO MOLINA**, **FRANK SHERWOOD ROWLAND** ; for molecular biology, chemistry, medicine, Mrs **EMMANUELLE CHARPENTIER**, of French origin, Nobel Prize in Chemistry (2020), Member of the Pontifical Academy of Sciences, Max-Plack-Forschungsstelle für die Wissenschaft der Pathogene, Berlin.

DIE WICHTIGSTEN FRAGEN DER WISSENSCHAFT

Als Fortsetzung der modernen Wissenschaft möchten wir unter den großen Namen den Physiker erwähnen **MAX PLANCK** (1858–1947).

Als wissenschaftliche Referenz für die interdisziplinäre Konferenz LAUDATO SI' Sion 2023 haben wir ausgewählt: die große Entdeckung von 1995 durch die Astrophysiker **MICHEL MAYOR** und **DIDIER QUÉLOZ** (siehe gegenüber); die atmosphärischen Chemiewerke von Paul J. Crutzen, Mario Molina, Frank Sherwood Rowland; für Molekularbiologie, Chemie, Medizin, Frau Emmanuelle Charpentier, französischer Herkunft, Nobelpreis für Chemie (2020), Mitglied der Päpstlichen Akademie der Wissenschaften, Max-Plack-Forschungsstelle für die Wissenschaft der Pathogene, Berlin.

LAUDATO SI'
CONFÉRENCE INTERDISCIPLINAIRE - INTERDISCIPLINARY CONFERENCE - INTERDIZIPLINÄRE KONFERENZ - SION 2023

Txt

LES OBIECTIFS DE LA CONFÉRENCE LAUDATO SI' SION 2023

« Bien avant que la pénurie physique de combustible se manifeste, ily aura des tensions sur le marché et au niveau d'affrontements des armées ». *

La Conference LAUDATO SI' Sion 2023 vise les objectifs spécifiques suivants :

Analyser le concept de l'Anthropocène et les solutions proposées par son auteur Paul J. Crutzen, Prix Nobel de chimie (1933-2021), les rapports GIEC/PCC et autres documents européens.

Explorer des voies et moyens pour que l'Homme puisse vivre dans la dignité sur terre, aujourd'hui et demain, dans le respect de la nature.

Proposer des solutions argumentées dans les domaines Energie - Environnement - Climat et Médecine aujourd'hui et demain, solutions questionnées à la lumière de l'héritage des religions monothéistes et de l'Encyclique LAUDATO SI' (2015) du Pape François.

OBJECTIVES OF THE CONFERENCE LAUDATO SI' SION 2023

« Longbefore there is a shortage offuel, there will be tensions in the market and armed conflict ». *

The Conference LAUDATO Si' Sion 2023 strives for the following specific goals :

Analyse the concept of the Anthropocene and the proposed solutions of Nobel Prize winner Paul J. Crutzen (1933-2021), as wel as other proposed solutions available (e.g. GIEG /IPCC).

Explorer des voies et moyens pour que l'Homme puisse vivre dans la dignité sur terre, aujourd'hui et demain, dans le respect de la nature.

Propose argued solutions in the fields of energy - environment - climate and medicine today- horizon of tomorrow, also questioned from the point of view of the legacies of the monotheistic religions.

ZIELSETZUNG DER KONFERENZ LAUDATO SI' SITTEN 2023

« Lange bevor es zu einer Verknappung von Brennstoff kommt, wird es zu Spannungen auf dem Markt und zu bewaffneten Auseinander-setzungen kommen. » *

Die Konferenz LAUDATO SI' Sitten 2023 strebt folgende spezifische Ziele an :

Analysieren des Konzepts Anthropozän und der Lösungsvorschläge des Nobelpreisträgers Paul Crutzen (1933-2021) sowie weitere vorliegendeLösungsvorschläge.

Wege und Mittel erforschen, damit die Menschen auf der Erde heute und zukünftig in Würde leben können.

Argumentierte Lösungen in den Bereichen Energie - Umwelt - Klima sowie Medizin heute - Horizont von morgen vorschlagen, die ebenfalls aus Sicht der Vermächtnisse der monotheistischen Religionen hinterfragt werden.

* Jacques J. Neirynck, Prof. hon. EPFL, Doyen du Parlement fédéral, FORUM ENGELBERG 2012

LE PUBLIC CIBLE DE LA CONFÉRENCE LAUDATO SI' SION 2023

La Conférence est ouverte à toutes les personnes intéressées à participer aux réflexions en profondeur sur l'Ecologie intégrale, menées dans une approche scientifique, interdisciplinaire, interreligieuse, internationale.

Ceci, sous la direction du Collège des Scientifiques et d'intervenant(e)s reconnu(e)s par leurs pairs dans les domaines de l'énergie, de l'environnement, du climat, de la médecine, de l'éthique, de la philosophie et de l'héritage des grandes religions en dialogue.

Les participant(e)s sont dispensé(e)s des droits d'inscription.

Les conditions de participation sont : chaque participant(e) assume ses frais de voyage, d'hôtel, les repas.

L'inscription est obligatoire auprès du Secrétariat de la Conférence, l'Institut pour l'étude des religions et le dialogue interreligieux de la Faculté de Théologie de l'Université de Fribourg / Suisse, au moyen du formulaire d'inscription, ci-joint, dans le programme.

THE TARGET PUBLIC OF THE CONFERENCE LAUDATO SI' SION 2023

The Conference is open to all those interested in participating in in-depth reflections on Integral Ecology, carried out in a scientific and international approach.

This will be led by the College of Scientists and speakers recognized by their peers in the fields of energy, environment, climate, medicine, ethics, philosophy and the heritage of the great religions in dialogue.

Participants are exemptfrom registration fees.

The conditions of are that each participant is responsible for his / her own travel, hotel, lunch.

Registration is obligatory with the Conference Secretariat, the Institute for the Study of Religions and Interreligious Dialogue of the Faculty of Theology of the University of Fribourg / Switzerland, by means of the registration form, attached to the programme.

ZIELPUBLIKUM DER INTERDISZIPLINÄREN KONFERENZ LAUDATO SI' SION 2023

Die Konferenz steht allen Personen offen, die interessiert sind an den tiefgreifenden Überlegungen zur integralen Ökologie teilzunehmen, die in einem wissenschaftlichen, interdisziplinären, interreligiösen und internationalen Ansatz durchgeführt werden. Dies geschieht unter der Leitung des Wissenschaftskollegiums und anerkannten Referentinnen und Referenten aus den Bereichen Energie, Umwelt, Klima, Medizin, Ethik, Philosophie, und der grossen Religionen im Dialog. Die Teilnahme an der Konferenz ist gebührenfrei.

Teilnahmebedingungen :
Jeder Teilnehmer, jede Teilnehmerin trägt die Kosten für die Reise, das Hotel und die Verpflegung selbst auf eigene Rechnung.

Die Anmeldung ist obligatorisch und erfolgt über das Sekretariat der Konferenz, Institut für das Studium der Religionen und den interreligiösen Dialog der Theéologischen Fakultät der Universität Freiburg (Schweiz), mit dem Anmeldeformular, das dem Programm beiliegt.

LAUDATO SI'
CONFÉRENCE INTERDISCIPLINAIRE - INTERDISCIPLINARY CONFERENCE - INTERDIZIPLINÄRE KONFERENZ - SION 2023

" On entend le fracas des arbres qui tombent,
mais pas le murmure de la forêt qui pousse. "

Proverbe Touareg

" We hear the sound of falling trees,
but not the murmur of the growing forest. "

Tuareg proverb

" Wir hören das Geräusch fallender Bäume,
aber nicht das Murmeln des wachsenden Waldes. "

Tuareg-Sprichwort

L’ORGUE DE VALÈRE - XV^e SIÈCLE

... et ce que la Science ne peut résoudre seule exige une approche interdisciplinaire incluant la Spiritualité, la Musique sacreée et l'Art sacré, c'est ce que l'Homme trouve à la Basilique de Valère, Sion.

THE ORGAN OF VALÈRE - 15TH CENTURY

... and what Science alone cannot solve requires an interdisciplinary approach including Spirituality, Sacred Music and Sacred Art, this is what Man finds at the Basilica of Valère, Sion.

DIE ORGEL VON VALÈRE – 15. JAHRHUNDERT

… und was die Wissenschaft allein nicht lösen kann, braucht einen interdisziplinären Ansatz, der Spiritualität, Kirchenmusik und sakrale Kunst miteinbezieht ; das ist es, was der Besucher in der Basilika von Valère, Sion findet.

LAUDATO SI’

Programme de la Conférence

Program of the Conference

Programm der Konferenz

JEUDI - THURSDAY - DONNERSTAG - 05.10.2023

Basilique N.D. de Valère - The Basilica of Valère - Basilika von Valeria - Sion

10.00 **Cérémonie d'Ouverture - Opening Ceremony - Eröffnungsfeier**

- **SCIENCE ET SPIRITUALITE**
- **SCIENCE AND SPIRITUALITY**
- **WISSENSCHAFT UND SPIRITUALITÄT**

Président :
Prof. Dr phys. Prof. Dr theol. Thierry Magnin
Président de la Conférence interdiciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023
En présence de **Mgr Jean-Marie Lovey**, Evêque de Diocèse de Sion, Membre et Délégué de la Conférence des Evêques Suisse

Mots d'accueil - Welcome - Willkommen

Monsieur le Chanoine Richard Lehner
Vicaire général / Generalvikar.
Doyen du Vénérable Chapitre Cathédral Sion et de la Basilique N.D. de Valère

Monsieur Philippe Varone
Président de la Ville de Sion - Mayor of the City of Sion - Stadtpräsident Sitten

Paroles, sous la direction de :
Prof. Dr h.c. mult. Mariano Delgado,
Doyen de la classe VII (Religions) à l'Académie européenne des sciences et des arts - Salzbourg.
Directeur de l'Institut pour l'étude des religions et le dialogue interreligieux - Université Fribourg - Suisse :
ré-flexions en profondeur exprimées par :
des **théologiens / théologiennes**, dans le dialogue interreligieux
Prof. Dr Michel Mayor, Prix Nobel de physique (astrophysique)
Prof. Dr med. Klaus Mann, Anthropozän und ethische Vision
Père Joël Pralong, Prêtre et écrivain, Chapelain de la Basilique N.D. de Valère,
- Anthropocène et IA : quelles réponses donner aux questions de la jeunesse ?

Musique
M. Edmond Voeffray, Organiste, responsable des Organistes agré(e)sde la Basilique N.D de Valère, («the unique sounds produced by the Organ built in 1435»)
Dr chem. Jean-Claude Landry, Pionnier FORUM ENGELBERG, Flûte en solo

Responsable de l'accueil et de l'organisation :
M. Pierre Alain Lugon, a. Juge valaisan, Sacristain de la Basilique N.D. de Valère
M. Pablo-Manuel Villarreal, Diplomate, Genève.

11.15 **Esplanade de Valère**
Temps convivial et apéritif offert par la Ville de Sion, la Banque Cantonale du Valais, d'autres mécènes.

JEUDI - THURSDAY - DONNERSTAG - 05.10.2023

Espace Congrès SUVA Care - Sion

SESSION INAUGURALE

14.15 **President**
Père Thierry Magnin
Prof. Dr phys. Prof. Dr théol.
Président de la Conférence interdisciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023.
Président Recteur Délégué de l'Université Catholique de Lille - France

Conférence magistrale - Keynote speech - Hauptvortrag
- De l'urgence écologique à l'écologie intégrale - Collaborer à la construction de la maison commune

SESSION 1

De la Responsabilité du Législateur, des Gouvernements, de la Société à l'ère de l'anthropocène et de ses conséquences pour la vie de l'Homme sur terre

15.00 **Herr Bundesrat Albert Rösti ***
Vorsteher des Departementes Umwelt, Verkehr, Energie, Kommunikation (tbc)

15.30 Coffee and Tea Break

16.00 **Madame Marija Pejčinović Burić**
Secrétaire Générale du Conseil de l'Europe
Les Droits de l'Homme et Etat de Droit dans le contexte de la migration climatique

16.30 **Madame Mariya Gabriel**
Membre de la Commission européenne (tbc)
- Progrès scientifique et Responsabilité face aux violences Technologiques à l'ère de l'intelligence artificielle

SESSION 2

- **La science pour relever les défis de l'urgence écologique**
- **Science to manage the challenges of the ecological emergency**
- **Wissenschaft zur Bewältigung der Herausforderungen des ökologischen Notfalls**

17.00 **Michel Mayor**
Prof. Dr, Prix Nobel de Physique (astrophysique).
- " L'Humanité pourra-t-elle émigrer vers une hypothétique " Planète B " ?

17.30 **N.N**

18.00 Discussion - Diskussion

* Invitation, réponse attendue.

VENDREDI - FRIDAY - FREITAG - 06.10.2023

Espace Congrès SUVA Care - Sion

SESSION 3

- **Anthropocène - Climat - Energie - Mobilité - Environnement**
- **Anthropocene - Climate - Energy - Mobility - Environment**
- **Anthropozän - Klima - Energie - Mobilität - Umwelt**

Présidente
Madame Sonja I. Seneviratne
Prof. Dr ETH - Zürich, Land - Climate Dynamics, Institut for Atmospheric and Cli-mate Science, auteur IPCC

08.30 **Ouverture et positionnement de la Session.**
- L'échauffement climatique - des faits au présent et des chiffres pour le futur

09.00 **Jyoti P. Gupta**
Prof. Dr, President of the FORUM ENGELBERG - Asian Platform
- Humanité et énergie : démographie et déni en matière énergétique

09.30 **Anton J. Schleiss**
Prof. em. Dr EPFL, Hon. Président ICOLD, Coordinator Hydropower Europe
- Wichtige Rolle der Wasserkraft für eine sichere Energiewende in Europa

10.00 Coffee and Tea Break

10.30 **Michaël Plaschy**
Dr ing. - phys. EPFL
Responsable production nucléaire Alpiq
Directeur centrale nucléaire de Gösgen (KKG)
- L'énergie nucléaire: technologie du passé ou chance pour le futur ?

11.00 **Remigio Ratti**
Prof. Dr rer. pol.,
a. Membre du Parlement fédéral Suisse, a. UNIFR, EPFL, USI
- A la recherche d'une mobilité compatible avec l'écologie intégrale de LAUDATO SI'

11.30 Discussion - Diskussion

12.30 Temps libre - Free time - Freizeit

LAUDATO SI'
CONFÉRENCE INTERDISCIPLINAIRE - INTERDISCIPLINARY CONFERENCE - INTERDIZIPLINÄRE KONFERENZ - SION 2023

VENDREDI - FRIDAY - FREITAG - 06.10.2023

Espace Congrès SUVA Care - Sion

14.00 **Pierre Roduit**
Prof. Dr sc. EPFL professeur Haute Ecole d'Ingénierie, HES-SO Valais-Wallis
Head of the Institute for sustainable energy

conjointemant avec

Tristan Loloum
Professeur HES associé, Institut du Travail social
Institut Energie et Techniques environnementales, HES-SO Valais-Wallis
- Transition énergétique et changements climatiques : une perspective sociotechnique

14.30 **Hilaire Giron**
Ingénieur Chimiste et DEA chez Ecole supérieure de Chimie Physique Electronique de Lyon
Président, Association des Amis de Pierre Teilhard de Chardin, Paris.
- " Construire la terre ou périr "; " L'Homme et son environnement selon Pierre Teilhard de Chardin ".

14.50 **Catrinus Jepma (tbc)**
Prof. Dr LL.M
founder and chairman of JIN Climate and Sustainability,
professor of Energy and Sustainability at the University of Groningen
- Le futur des énergies fossiles et de l'hydrogène comme possible vecteur.
Énergétique du futur : dans quels secteurs faut-il établir des priorités ?

15.10 **N.N. Commission européenne - European Commission - Europäische Kommission**

15.40 Discussion - Diskussion

VENDREDI - FRIDAY - FREITAG - 06.10.2023

Espace Congrès SUVA Care - Sion

SESSION 4

- **Anthropocène - Quelle médecine pour aujourd'hui et demain ?**
- **Anthropocene - Medicine today and tomorrow**
- **Anthropozän - Medizin heute und Medizin morgen**

Vorsitz : **Klaus Mann**
Prof. Dr. med. Ordinarius em.
Direktor der Klinik für Endokrinologie, Diabetologie und Stoffwechsel
Zentrallabor Bereich Forschung und Lehre
Universitätsklinikum Essen
Schilddrüsenzentrum Tegernsee

THEMA 1

Hintergründe und Klimawandel
- Herausforderungen für die Medizin von heute und morgen
- Background and climate change as challange for medicine

08.30 **Klaus Mann**
Introduction - Einführung

08.45 **Thomas Bohrer**
Prof. Dr. med., M.A. (phil.)
Chefarzt Thoraxzentrum Klinikum Kulmbach
Philosophicum Würzburg
- Philosophische Hintergründe - neue Fragen
- Philosophical bachgrounds - new questions

09.05 Diskussion - Discussion

09.15 **Peter Hoyer**
Prof. Dr. med. Ordinarius em.
Direktor der Klinik für Pädiatrische Nephrologie, Endokrinologie
Gastroenterologie und Transplantationsmedizin
Universitätsklinikum Essen
- Klimawandel und neue Viren in Europa
- Climate change and new viruses in Europe

09.35 Diskussion - Discussion

10.05 **Sebastian Karl**
Dr. med.
Zentralinstitut für Seelische Gesundheit
Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie
Medizinische Fakultät Mannheim,
Universität Heidelberg
- Auswirkungen des Klimawandels auf die psychische Gesundheit
- The effects of climate change on mental health

10.20 Diskussion - Discussion

10.30 Coffee and Tea Break

VENDREDI - FRIDAY - FREITAG - 06.10.2023

Espace Congrès SUVA Care - Sion

THEMA 2

- **High Tech Medizin - Indikationen und therapeutische Möglichkeiten ?**
- **High Tech Medicine - what can we dom what should we do ?**

11.00 **Stefan Sack**
Prof. Dr. med.
Chefarzt der Klinik für Kardiologie, Pneumologie und
internistische Intensivmedizin
München Klinik Neuperlach
- IInterventionelle Technologien in der Kardiologie
- Interventional technologies in cardiology

11.20 Diskussion - Discussion

11.30 **Marianne Pavel**
Prof. Dr. med.
Leiterin Schwerpunkt Endokrinologie und Diabetologie
Universitätsklinikum Erlangen
- Neuroendokrine Tumore als Beispiel für die Onkologie
- Neuroendocrine tumors as an example in oncology

11.50 Diskussion - Discussion

12.00 **Luca Maria Gambardella**
Prof. Dr. ord.
Vice-Rector for Innovation and Corporate Relations, USI, Lugano
- Benefits and risks of artificial intelligence (AI) in medicine
- Chancen und Risiken künstlicher Intelligenz (KI) in der Medizin

12.20 Diskussion - Discussion

12.30 Temps libre - Break - Mittagspause

VENDREDI - FRIDAY - FREITAG - 06.10.2023

Espace Congrès SUVA Care - Sion

THEMA 3

- **La médecine face à ses défis pour le futur**
- **Future challanges in medicine**
- **Zukünftige Herausforderungen der Medizin**

Vorsitz : **Bernhard Egger**
Prof. Dr med.
Spécialiste en chirurgie viscérale, Médecin-Chef de service HFR
Prof. ordinaire en Chirurgie, UNIFR et Prof. titulaire, UNIBE
Fondateur du Serment médical Suisse

14.00 **Jean-Pierre Wils**
Prof. Dr. phil. und theol.
Ordinarius für philosophische Ethik und Kulturphilosophie
Universität Nijmengen
Medizin im Wandel
- Resourcen, Ökonomisierung und Industrialisierung - Quo vadis ?
- Economization and industrialization as challenge in medicine

14.20 Diskussion - Discussion

14.30 **Wolf-Dieter Ludwig**
Prof. Dr. med.
Vorsitzender der Arzneimittelkommission der deutschen Ärzteschaft, Berlin
- Resilienz und Sicherheit der Arzneimittelversorgung vor dem Hintergrund globaler Lieferketten
- Resilience and security of drug supply chains

14.50 Diskussion - Discussion

15.00 **Hendrik Lehnert**
Prof. Dr. med.
Rektor der Universität Salzburg
- Die Zukunft der jungen Ärzteschaft
- The future of the young medical profession

15.20 Diskussion - Discussion

15.30 **Livio Bundi**
Dr. iur.
Rechtsanwalt / Attorney - at - Law
Partner bei Bratschi AG, Zürich
- Rolle der Jurisprudenz für die Medizin
- The role of jurisprudence in medicine

15.50 Diskussion - Discussion

LAUDATO SI'
CONFÉRENCE INTERDISCIPLINAIRE - INTERDISCIPLINARY CONFERENCE - INTERDIZIPLINÄRE KONFERENZ - SION 2023

VENDREDI - FRIDAY - FREITAG - 06.10.2023

Espace Congrès SUVA Care - Sion

SESSION 5

SYNTHÈSE - SYNTHESIS - SYNTHESE

President :
Prof. Dr phys. Prof. Dr theol. Thierry Magnin
Président de la Conférence interdiciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023
Président Recteur Délégué de l'Université Catholique de Lille - France
En présence de Mgr Jean-Marie Lovey, Evêque de Diocèse de Sion,
Membre et Délégué de la Conférence des Evêques Suisse

16.00 **Introduction - Einführung**

Rapport - Report - Bericht

16.10 **Madame Sonja I. Seneviratne**
Prof. Dr ETH - Zürich, Land - Climate Dynamics, Institut for Atmospheric and Cli-mate Science, auteur IPCC
- Anthropocène - Climat - Energie - Mobilité - Environnement

16.20 **Klaus Mann**
Prof. Dr. med. Ordinarius em.
Direktor der Klinik für Endokrinologie, Diabetologie und Stoffwechsel
Zentrallabor Bereich Forschung und Lehre
Universitätsklinikum Essen
Schilddrüsenzentrum Tegernsee
- Anthropozän - Medizin heute und morgen
- Anthropocene - medicine today and tomorrow

16.30 **Mariano Delgado**
Prof. Dr Dr h.c. mult.
Université de Fribourg - Suisse

- Questionnement des théologiens / théologiennes aux intervenant(e)s et participant(e)s du domaine des sciences du climat, de la médecine et de l'astrophysique

- Questions from theologians to speakers and participants from the fields of climate science, medicine and astrophysics

- Fragen von Theologen / Theologinnen an Redner / Rednerinnen und Teilnehmer / Teilnehmerinnen aus den Bereichen Klimawissenschaften, Medizin und Astrophysik

Basilique N.D. de Valère - The Basilica of Valère - Basilika von Valeria

18.00 - **Cérémonie de remise du prix MEDECINE et ETHIQUE 2023**

- **2023 MEDICINE and ETHICS Award Ceremony**

- **Verleihung des Preises für Medizin und Ethik 2023**

Selon programme / According to program / Gemäss Programm

SAMEDI - SATURDAY - SAMSTAG - 07.10.2023

Espace Congrès SUVA Care - Sion

SESSION 6

- **Dialogue interreligieux et Écologie intégrale sur les traces de « Laudato Si' » à l'ère de l'Anthropocène**
- **Interreligious Dialogue and Integral Ecology in the Footsteps of «Laudato Si'» in the Age oft he Anthropocene**
- **Interreligiöser Dialog und integrale Ökologie auf den Spuren von «Laudato Si'» im Zeitalter des Anthropozäns**

Président
Mariano Delgado
Prof. Dr Dr h.c. mult.
Doyen de la classe VII (Religions) à l'Académie européenne des sciences et des arts - Salzbourg
Directeur de l'Institut pour l'étude des religions et le dialogue interreligieux - Université Fribourg - Suisse

08.30 **Mariano Delgado**
- Introduction : les enjeux du dialogue interreligieux et de l'écologie intégrale à l'ère de l'Anthropocène

09.00 **S.E. Métropolite Emmanuel Adamakis de France**
Métropolite orthodoxe grec de France
- Spiritualité et écologie: une perspective orthodoxe

09.30 Discussion - Diskussion

10.00 Coffee and Tea Break

10.30 **Hans Ulrich Steymans OP**
Prof. Dr theol. em.
Université de Fribourg - Suisse
- Impulsions de « Laudato Si' » et du synode sur l'Amazonie pour une théologie « biblique » et « cosmique » de la terre

11.00 **Madame Madame Danielle Cohen - Levinas**
Prof. Dr
Université Paris - Sorbonne, Université de Lausanne
Fondatrice et responsable du « Collège des études juives et de philosophie Contemporaine »
- Une éthique juive de la création

11.30 **Hans-Christoph Askani**.
Prof. Dr. theol. em.
Université de Genève
- Le créateur et sa créature : le point de vue d'un protestant

12.00 **Jan Juhani Steinmann**
Dr phil.
Université Louis-et Maximilien de Munich / Ludwig-Maximilians Universität, München
- L'écologie du devenir soi. Christianisme et Transhumanisme

12.30 Temps libre - Break - Mittagspause

LAUDATO SI'
CONFÉRENCE INTERDISCIPLINAIRE - INTERDISCIPLINARY CONFERENCE - INTERDIZIPLINÄRE KONFERENZ - SION 2023

SAMEDI - SATURDAY - SAMSTAG - 07.10.2023

Espace Congrès SUVA Care - Sion

SESSION 6 - SUITE

14.00 **Thierry Collaud**
Prof. Dr theol., Dr med.
Faculté de Théologie de l'Université de Fribourg - Suisse
- « Laudato Si'» et le bien commun universel : questions éthiques

14.30 **Carlos Mendoza-Álvarez OP**
Prof. Dr theol.
Professor of Theology, Boston Collège
- La nouvelle rationalité écologique et ses implications pour le dialogue interreligieux

15.00 **Samadia Sadouni**
Dr, Professeure associée
Université de Lyon
- Le dialogue interreligieux dans l'action climatique des acteurs / leaders religieux et le rôle des organisations internationales (vidéo - conférence)

15.30 Coffee and Tea Break

16.00 **Mariano Delgado**
- Discussion finale avec Synthèse

17.00 **President :**
Prof. Dr phys. Prof. Dr theol. Thierry Magnin
Président de la Conférence interdiciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023
Président Recteur Délégué de l'Université Catholique de Lille - France

- **Clôture de la Conférence interdisciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023**
- **2023 Closing of the Interdisciplinary Conference LAUDATO SI' Sion**
- **Abschluss der interdisziplinären Konferenz LAUDATO SI' Sion 2023**

" If we take nature as our guide,
we will never go astray. "

Cicéron

" Wenn wir uns von der Natur leiten lassen,
wir werden niemals in die Irre gehen. "

Cicéron

CONTACTS - KONTAKT

1. RENSEIGNEMENTS SCIENTIFIQUES - SCIENTIFIC INFORMATION - WISSENSCHAFTLICHE INFORMATIONEN

Prof. Dr theol., Dr phil., Dr.h.c **MARIANO DELGADO**
Directeur de l'institut pour l'étude des religions et le dialogue interreligieux,
Faculté de Théologie de l'Université de Fribourg - Suisse
Tel. ++41(0)26 300 74 03 - E-mail : mariano.delgado@unifr.ch

PROF. DR. MED. **KLAUS MANN**
Ordinarius em. Klinik für Endokrinologie, Diabetologie,
Stoffwechsel, Zentrallabor Bereich Forschung und Lehre,
Universitätsklinikum Essen, Schilddrüsenzentrum Tegernsee
Vorsitz Bereich Anthropozän - Medizin heute - Medizin morgen
Tel. ++49 173 28 666 74 - E-mail : prof.k.mann@gmail.com

PROF. DR SC. EPFL **PIERRE RODUIT**
Haute Ecole d'Ingénierie
HES-SO Valais-Wallis
Tel. ++41(0)58 606 87 77 - E-mail : pierre.roduit@hevs.ch

2. SECRÉTARIAT ET INSCRIPTIONS - REGISTRATION - EINSCHREIBUNG

Team étudiant(e)s en théologie UNIFR
M. JACQUES DEILLON, Secrétaire de la Conférence Interdisciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023
Université Fribourg - Suisse
Bureau MIS 3021
Avenue de l'Europe 20
CH-1700 Fribourg
Mobile : ++41(0)79 571 97 03 - E-mail : jacques.deillon@unifr.ch

3. PRESSE - MEDIA

CONDITION DE PARTICIPATION

Conférence interdisciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023
Quelle Ecologie Intégrale pour l'Humanité à l'ère des technosciences et du concept de l'Anthropocène ?

Droits d'inscription : la Conférence est ouverte, sans frais d'inscription.

Etudiant(e)s : credits pour étudiant(e)s - Se renseigner auprès de sa propre Université.

Important : **hotel, repas de midi/de soir, frais de voyage : au libre choix, aux frais de chaque personne.**

CONDITIONS FOR PARTICIPATION

Conférence interdisciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023
Quelle Ecologie Intégrale pour l'Humanité à l'ère destechnosciences et du concept de l'Anthropocène ?

Registration fees : the Conference is open, free ofcharge.

Young scientists : equivalence credits for students - the formation must be found at one's own University.

Very important : Hotel, Lunches and Evening meals, Traveling expenses : own cost of each and evervone Hotel.

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Interdisziplinäre Konferenz LAUDATO SI' Sion 2023
Integrale Ökologie - Quelle für die Menschheit im technisch-wissenschaftlichen Zeitalter des Anthropozäns

Teilnehmergebühren : Die Konferenz ist offen, gebührenfrei.

Jungwissenschaftler : Credits für Studierende - Erkundigen Sie sich bei Ihrer eigenen Universität.

Wichtig : Hotel, Mittagessen / Nachtessen, Reise : Sämtliche Kosten bezahlt der Teilnehmer.

CONDICIONES DE PARTICIPACIÓN

Conférence interdisciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023
Quelle Ecologie Intégrale pour l'Humanitéà l'ère destechnosciences et du concept de l'Anthropocène ?

La cuotas inscripción : La conferencia es abierta, gratuita.

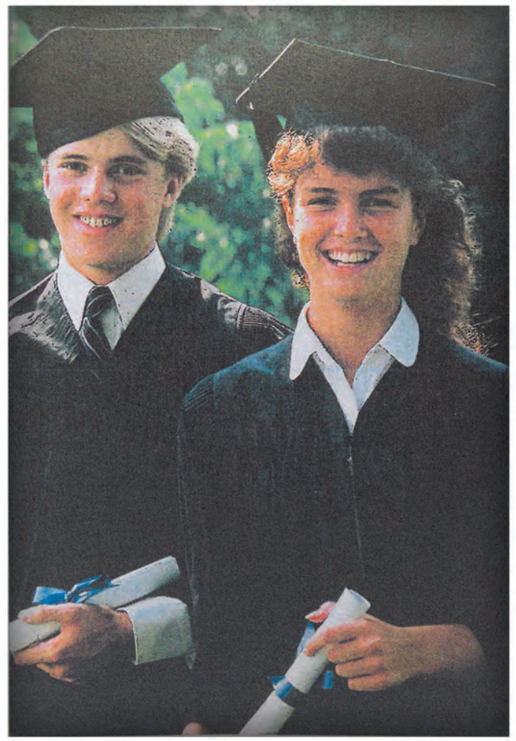
Estudiantes y jóvenes en formación : Creditos equivalentes para estudiantes - Hay que pedir información en su propia Universidad.

Importante : Hotel, Almuerzos y cenas, castos de viaje : Costo propio, de todos y cada uno.

Merci !

Acknowledgements !

Danksagung !



**GAUDEAMUS IGITUR,
IUVENES DUM SUMUS...**

UNE RECONNAISSANCE INCOMMENSURABLE

C'est un changement climatique (le petit âge glaciaire) qui a amorce la transition énergétique vers le charbon au XVIIe siècle.

C'est un réchauffement climatique au XXIe siècle, d'ailleurs déjà décelé dans les années 1920 par Pierre Teilhard de Chardin, Prêtre. Paléontologue et Vladimir Vernodski. Géologue réputé, qui nous conduit au défi urgent de sauver notre maison commune à la planète Terre.

Mais comment ?
L'humanité pourra-t-elle émigrer vers une hypothétique « planète B » ? Refroidir la stratosphère par le développement de technologies de " réparation du climat " (Geoengineering) ? Développer des activités humaines « progressiment décarbonées et l'empreinte de l'environnement réduite » ? * Quels sont les effets du réchauffement climatique sur la santé et quel sont les ressources internes des religions monothéistes pour relever le défi des crises écologiques à travers l'histoire de l'Humanité ?

Donner des réponses argumentées à ces questions est le but ambitieux de la Conférence interdisciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023, une forme inédite. Pour avoir lancé l'idée, en comptant sur des forces créatrices scientifiques interdisciplinaires pour la réaliser, nous exprimons ici notre reconnaissance incommensurable.

Nous souhaiterions remercier chacune et chacun, les familles, les proches les personnes qui ont accepté de s'engager à titre honorifique celles et leurs employeurs qui ont fourni des prestations de services facilitant la tâche. Dans les pages qui suivent nous n'espérons avoir oublié personne.

Notre gratitude toute particulière va à Prof. Dr phys. Dr theol. P. **THIERRY MAGNIN**, Président de la Conférence interdisciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023 et à son Université d'attache, l'Université Catholique de Lille-France, aux Membres du Collège des Scientifiques et à leurs Institutions scientifiques d'attache, aux mécènes de toujours et nouveaux (Institutions de soutien scientifiques et culturel, économie, privé-e-s).

Le suivi de la Conférence LAUDATO SI' Sion 2023 donnera lieu aux actes " proceeding " " en novembre 2023 " et à la publication de deux livres (l'un en français, l'autre en allemand, en 2024).

La Conférence interdisciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023 s'inspire de la tradition des Conférences interdisciplinaires de l'Organisation à but non lucratif :

FORUM ENGELBERG Science - Technologie - Economie / Innovation - Valeurs Ethiques

BERNARD ECOFFEY
Fondateur

PIA SCHERER
Cofondatrice

1er Août 2023

* **Yves Bamberger / Hans B.(Teddy) Püttgen**
" L'électricité au cœur de notre futur bas-carbone." Editions EPFL PRESS" 2021 / page 10

UNE HAUTE QUALITÉ DU PROGRAMME SCIENTIFIQUE INTERDISCIPLINAIRE GRÂCE À :
A HIGH QUALITY OF THE INTERDISCIPLINARY SCIENTIFIC PROGRAM THANKS TO :
EINE HOHE QUALITÄT DES INTERDISZIPLINÄREN WISSENSCHAFTLICHEN PROGRAMMS DANK :

Au Président :

PROF. DR PHYS. DR THEOL. P. **THIERRY MAGNIN**
Président de la Conférence interdisciplinaire LAUDATO SI' - Sion 2023
et à son Université d'attache : Université Catholique de Lille - France

Aux Membres du Collège des Scientifiques, composé de :

PROF. DR PHYS. **MICHEL MAYOR**
Prix Nobel de physique (astrophysique)
Lauréats de nombreux Prix et nombreuses Distinctions scientifiques
Conseiller scientifique

PROF. DR THEOL., DR PHIL., DR.H.C **MARIANO DELGADO**
Doyen de la classe VII (Religions) à l'Académie européenne
des sciences et des arts - Salzbourg
Directeur de l'Institut pour l'étude des religions et le dialogue
interreligieux - Université Fribourg - Suisse
Président du Domaine Théologique-interreligieux

PROF. DR. MED. **KLAUS MANN**
Ordinarius em. Klinik für Endokrinologie, Diabetologie,
Stoffwechsel, Zentrallabor Bereich Forschung und Lehre,
Universitätsklinikum Essen, Schilddrüsenzentrum Tegernsee
Vorsitz Bereich Anthropozän - Medizin heute und morgen

PROF. DR. MED. **BERNHARD EGGER**
Chefarzt Klinik für Chirurgie HFR, Facharzt für Chirurgie,
spez. Viszeralchirugie, ord. Professor Universität Freiburg,
TItularprofessor Universität Bern, Vize-Präsident FMCH,

LAUDATO SI'
CONFÉRENCE INTERDISCIPLINAIRE - INTERDISCIPLINARY CONFERENCE - INTERDIZIPLINÄRE KONFERENZ - SION 2023

PROF. DR. **SONIA I. SENEVIRATNE**
Professorin für Land - Klima Dynamik, ETH Zürich
Delegierte der Schullleitung für Nachhaltigkeit
Institut für Atmosphäre und Klima

PROF. EM. DR. **ANTON J. SCHLEISS**
EPFL
Hon. Président CIGB - ICOLD
Coordinator ETIP Hydropower

DR ING. PHYS. EPFL **MICHAËL PLASCHY**
Responsable production nucléaire Alpiq
Directeur centrale nucléaire de Gösgen (KKG)

PROF. DR RER. POL. **REMIGIO RATTI**
a. Membre du Parlement Fédéral Suisse
a. UNIFR, EPFL, USI

PROF. DR ES.SC. EPFL **PIERRE RODUIT**
Professeur à la Haute Ecole d'Ingénierie
Head of the Institute of Sustainable Energy
HES-SO Valais-Wallis, Sion / Sitten

4,5 MILLIARDS D'ANNÉES

La Terre est née dans le système solaire voilà 4,5 milliards d'années. Nous pouvons nous demander :
« Combien de crises écologiques ont jalonné l'histoire de la Terre ? »

Toutes les Religions monothéistes ont des ressources internes pour relever le défi des crises écologiques dans l'histoire de la Terre et de la transition écologique à notre époque.

Tout particulièrement les Chrétiens Orthodoxes grâce l'apport des préoccupations et réflexions du Patriarche Oecuménique Bartholomée, l'Eglise Universelle grâce à l'Universalité des Encycliques du Pape François « Laudato Si'» et « Fratelli Tutti », sans oublier les Eglises issues de la Réforme.

Nous sommes sensibles à l'appui spirituel, notamment de :

LA CONFÉRENCE DES EVÊQUES SUISSES
Présidée par Mgr Dr theol. **FELIX GMÜR**, Evêque de Bâle et représentée à la Conférence interdisciplinaire LAUDATO SI' - Sion 2023 par Mgr **JEAN-MARIE LOVEY**, Evêque de Sion

ACADÉMIE PONTIFICALE DES SCIENCES
(selon la tradition instaurée par le regretté **CARDINAL GEORGES, MARIE, MARTIN COTTIER** OP)

CHORHERRENSTIFT ST. MICHAEL BEROMÜNSTER
Probst **HARALD EICHHORN**

UNIVERSITÀ SAN ANSELMO, ROMA
R.P. **MARKUS MUFF** OSB
Director Development for Europe

LES MONIALES DE BETHLÉEM, LES MONTS-VOIRONS (Haute Savoie)
SŒUR - PRIEURE ANE BRUNA

ASSOCIATION DES AMIS DE PIERRE TEILHARD DE CHARDIN, PARIS
représentée par
M. **HILAIRE GIRON**, Président, Directeur des Editions

RETE LAUDATO SI'
représentée par
Lic. iur. - European Law - Business Law **ALESSANDRO SIMONESCHI**

AUX INSTITUTIONS VALAISANNES - WALLISER INSTITUTIONEN

LE VÉNÉRABLE CHAPITRE CATHÉDRAL SION
représenté par
Monsieur le Chanoine **RICHARD LEHNER**
Doyen, Vicaire général / Generalvikar

LA VILLE DE SION
représentée par
Monsieur **PHILIPPE VARONE**, Président de la Ville de Sion

LA DÉLÉGATION VALAISANNE À LA LOTERIE ROMANDE
représentée par
Madame **BÉATRICE MEICHTRY**, Présidente

LA HES-SO VALAIS-WALLIS
représentée par
Monsieur **FRANÇOIS SEPPEY**, Directeur, et
Monsieur **XAVIER BIANCO**, Responsable du service Communication et marketing

LE MUSÉE D'HISTOIRE DU CANTON DU VALAIS
représenté par
Monsieur **PATRICK ELSIG**, Directeur et
Madame **TERESA SCORRANO**, Historienne d'Art (visite guidée de la Basilique de Valère du 4.10 -7.10 2023)

INTERVENANTS AGRÉÉS PAR LE CHAPITRE CATHÉDRAL SION
Père **JOËL PRALONG**, Prêtre, écrivain sensible à l'avenir de la jeunesse
Chapelain de la Basilique N.D. de Valère,
Monsieur **EDMOND VOEFFRAY**, Organiste-responsable de l'Orgue de Valère
Monsieur **PIERRE-ALAIN LUGON**, a. Juge valaisan, Sacristain de Valère

L'ESPACE CONGRÈS SUVA CARE SION
représenté par
Madame **MONYA LEHNER SAVIOZ**, responsable

L'OFFICE DU TOURISME DE SION, LES HÔTELS ET RESTAURANTS
représentés par
Monsieur **JEAN-MARC JACQUOD**, Directeur

LA BANQUE CANTONALE DU VALAIS, SION
représentée par
Dr iur. **OLIVER SCHNYDER**, Président de la Direction générale,
Monsieur **PHILIPPE GLASSEY**, Directeur Communication - Marketing

PONTS DE NEIGE PAS TOUJOURS VISIBLES - MAIS UNE CORDÉE SOLIDAIRE PERMET DE LES FRANCHIR À L'EXEMPLE DU GLACIER DE LA PLAINE MORTE

ICE THAT MELTS AWAY AND DISAPPEARS - BUT ICE CAN ALSO CONNECT AND BUILD BRIDGES, LIKE THE PLAINE MORTE GLACIER

EIS DAS SCHMILZT DAHIN UND VERSCHWINDET – EIS KANN ABER AUCH VERBINDEN UND BRÜCKEN BAUEN, SO WIE DER PLAINE MORTE GLETSCHER

Au cœur des Alpes vaudoises, valaisannes, bernoises se distingue un « pont blanc » : le Glacier de la Plaine Morte. Il est le symbole emblématique de la formation des Alpes il y a 40 millions d'années. Il rattache les peuples de la Lombardie, de la Vallée du Rhône et les peuples du « Simmental » et du Nord de l'Europe. Une destinée commune !

Der Plaine Morte Gletscher ist der grösste Flachgletscher in den Schweizer Alpen. Im Hintergrund links sind die Walliser Viertausender bis zum Mont Blanc ersichtlich, rechts die Waadtländer Berge und der höchste Freiburger Berg Vanille Noir.

Der Hähle-Stein auf dem Gletscher. Durch das Abschmelzen vom Eis bewegt er sich immer wieder, so wie dies der (Schreibende) alte Hählen auch immer macht !

Die Luftlinie Distanz zwischen dem Berner Dorf Lenk und dem Walliser Dorf Montana beträgt rund 16 Kilometer (km). Der Gletscher Plaine Morte ist 5,5 km lang und 1,5 km breit. Die Eisdecke erreicht noch knapp 200 Meter an bestimmten Messorten. Der Gletscher bildet mit seinen « Brücken » eine wichtige Verbindung zwischen zwei verschiedenen Welten. Einerseits das Wallis im Süden, wo die feinsten Trauben gedeihen und die bekannten Eringer Kampfkühe weiden, anderseits im Norden das Simmental mit seinen saftigen Weiden für die reinrassigen Simmentaler Kühe. Auch in der Sprache unterscheidet sich die Bevölkerung, auf der Nordseite der Berner Lenker Dialekt, auf der Südseite wird vorwiegend französisch gesprochen. Was verbindet jedoch die Leute auf beiden Seiten miteinander? Es sind alle sogenannte Bergler. Sie lieben ihre Heimat und sie leben grösstenteils vom Tourismus.

HANS-UELI HÄHLEN - Lenk, alt Gletscherwart

DANKESCHÖN FÜR DIE GROSSE UNTERSTÜTZUNG !

Die positive Wirkung auf die Gesundheit durch das Mikroklima an der Lenk i. S. und durch die Schwefelquelle wird bereits seit 1689 nachgewiesen.

In der heutigen Zeit verdient es die hervorragende interdisziplinäre Zusammenarbeit auf medizinischer Ebene erwähnt zu werden, zum Beispiel mit Kantonsspital /HFR Freiburg (Chefarzt Prof. Dr. med. **BERNHARD EGGER**, Privatdozent Dr.med. **JON A. LUTZ**, Onkologie), Spital STS AG Thun Onkologie - und Hämatologie-Zentrum (Prof. Dr. med. **UELI GÜLLER**, Dr. med. **MARTIN SÖKLER**), Spital Zweisimmen (**CLAUDIUS BREMS**, Chefarzt) und Universitätsklinik für Nuklearmedizin, Inselspital Bern (Prof. Dr. med. **AXEL ROMINGER**).

Auf Ebene der administrativen Unterstützung bei der Vorbereitung der interdisziplinären Konferenz LAUDATO SI' Sion 2023 wirkte die Lenk-Simmental Tourismus AG als strategische Drehscheibe. Unser herzlicher Dank geht an das Team und die sich in Ausbildung befindenden **LAURA**, **FLORENCE** und **SOPHIE**.

Was die Unterstützung der Infrastruktur betrifft, so gilt unser herzlichster Dank der Familie **URS** und **SILVIA FRAUENKNECHT - WÄLTI** aus Bern.

Alle Mitwirkenden aus dem Simmental und aus dem Saanenland mögen sich herzlich bedankt fühlen.

Auf spiritueller Ebene gilt unser Dank den Priestern der Pfarrei St. Josef in Gstaad, der Kirche St. Mauritius in Lenk, der Kirche St. Franziskus in Zweisimmen, welche die Gelegenheit der Vorbereitung der interdisziplinären Konferenz LAUDATO SI' Sion 2023 für ihre pastoralen Aktivitäten genutzt haben sowie den Pfarrern und Pfarrerinnen der Kirchen, die aus der Reformation hervorgegangen sind.

Glasfenster Kirche St. Mauritius, Lenk
Glasmaler Yoki *(Emil Aebischer, 1922-2012)*

INFOS PRATIQUES

Arrivée à Sion
Train : Gare de Sion
Bus : No 11 (rouge) direction SUVA
Voiture : Autoroute A9
Parkings : SUVA / Hôpital Cantonal - City Coop (en ville)

PRACTICAL INFORMATION

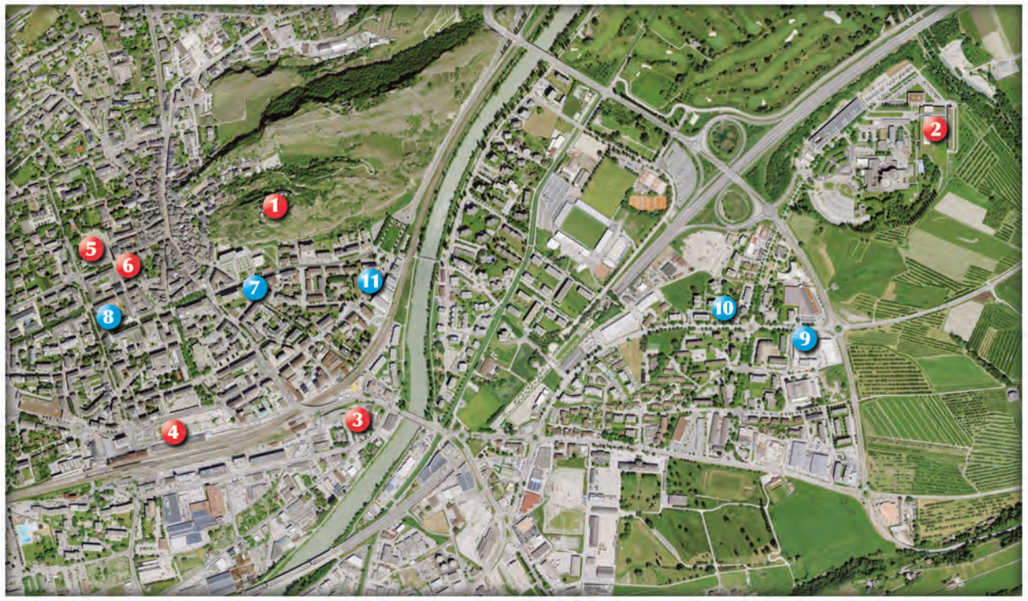
Arriving in Sion
Train: Sion station
Bus: No 11 (red) direction SUVA
Car: A9 motorway
Car parks: SUVA / Cantonal Hospital - City Coop (in town)

PRAKTISCHE INFOS

Ankunft in Sion/Sitten
Zug: Bahnhof Sion
Bus: Nr. 11 (rot) Richtung SUVA
Auto: Autobahn A9
Parkplätze: SUVA / Kantonsspital - City Coop (im Ort)

INFOS PRATIQUES - PRACTICAL INFORMATION - PRAKTISCHE INFOS

1 - **Basilique N. D. de Valère**
2 - **Centre des Congrès SUVA** - Av. du Grand-Champsec 90 - +41(0)27 603 30 30
3 - HES-SO Valais-Wallis - Rue de l'Industrie 21 - +41(0) 58 606 85 11
4 - Gare de Sion
5 - Place de la Planta
6 - Office du Tourisme de Sion



HÔTELS POUR LES PARTICIPANTS - AU FRAIS DES PARTICIPANTS
HOTELS FOR PARTICIPANTS - AT PARTICIPANTS' EXPENSE
HOTELS FÜR TEILNEHMER - AUF KOSTEN DER TEILNEHMER

7 - Hôtel du Rhône - Rue du Scex 10 - +41(0)27 322 82 91 (pour intervenant-e-s - for Speakers - für Referenten/Referentinnen)
8 - Hôtel Élite - Av. du Midi 6 - +41(0)27 322 03 27
9 - Hôtel Moxy - Route De Chippis / Av. du Grand-Champsec 64 - +41(0)27 205 63 63
10 - Hôtel Ibis - Av. du Grand-Champsec 21 - +41(0)27 205 71 00
11 - Hôtel Castel - Rue du Scex 38 - +41(0)27 527 21 00

Office du Tourisme de Sion
Tél. +41 (0)27 327 77 27
Email : info@siontourisme.ch
www.siontourisme.ch

UN PONT ENTRE GÉNÉRATIONS
A BRIDGE BETWEEN THE GENERATIONS
EINE BRÜCKE BAUEN ZWISCHEN GENERATIONEN

La Conférence interdisciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023 est très largement inspirée des Conférences de réflexions en profondeur, interdisciplinaires, incluant la Spiritualité du FORUM ENGELBERG, né dans le contexte du CERN en 1989.

La méthode dite « FORUM ENGELBERG » a fait école, puisque jusqu'à ce jour elle a inspiré l'organisation de plus de 30 Conférences interdisciplinaire, inclus la Spiritualité, tenues dans diverses régions géographiques du monde.

La Conférence LAUDATO SI' Sion 2023, de par son thème, son orientation vers l'avenir, l'intérêt pour les études universitaires a conduit les étudiant-e-s en théologie de l'Université de Fribourg (Suisse) à apporter leur soutien thématique et organisationnel. Nous les félicitons en particulier M. **JACQUES DEILLON**, leur délégué à l'AGEF (Association des Etudiant-e-s à l'Université de Fribourg) qui assure la responsabilité du Secrétariat de la Conférence LAUDATO SI' Sion 2023.

La traduction simultanée d'une Conférence scientifique interdisciplinaire requiert des compétences linguistiques transversales. Madame **REGULA PICKEL**, interprète professionnelle à Genève et ses collègues choisi-e-s par elle sont garant-e-s d'une haute qualité d'interprétation dans les trois langues officielles de la Conférence. Nos remerciements d'avance.

A l'ère des multimédias la visualisation du message à transmettre et d'un texte difficile s'imposent. La création d'une identité visuelle facilite la compréhension. Nous félicitons pour leur créativité :

Monsieur **PASCAL HARTWIG**, graphiste et photographe, Aigle VD pour la création de la ligne graphique de la Conférence LAUDATO SI' Sion 2023

Frau **CLAUDIA MANN**, Künstlerin, Riederau am Ammersee (Deutschland) und Ronco s./Ascona (Schweiz) für die Bilder der Einladung zur Verleihung des Preises Medizin und Ethik 2023.

Monsieur **OLIVER SCHNEIDER**, artiste-peintre, Meudon / Paris et le Mont Pèlerin VD pour la création à l'origine de l'identité du FORUM ENGELBERG Science - Technologie - Economie/Innovation - Valeurs Ethiques.

L'Imprimerie **COPY QUICK** Fribourg-Suisse, sans oublier ses correspondants en Suisse.

Herr **MICHAEL HIRSCHEL**, Computer Publishing, Frieding/Andechs.

LAUDATO SI'
CONFÉRENCE INTERDISCIPLINAIRE - INTERDISCIPLINARY CONFERENCE - INTERDIZIPLINÄRE KONFERENZ - SION 2023

UN PONT ENTRE GÉNÉRATIONS
A BRIDGE BETWEEN THE GENERATIONS
EINE BRÜCKE BAUEN ZWISCHEN GENERATIONEN

La première Conférence de réflexion en profondeur initiée par le FORUM ENGELBERG Science - Technologie - Economie/Innovation - Valeurs Ethiques eut lieu en 1990 à l'Abbaye bénédictine d'Engelberg sur le thème : « Physics quo vadis ? Risks and safety of web / internet to the whole human race ? »
Elle fut dédiée à Prof. Dr phys. Dr h.c.mult. **HERWIG SCHOPPER** DG CERN (1981-1989).

L'interdisciplinarité est une approche fondamentalement nouvelle dans le domaine de la Recherche scientifique de pointe.

Qu'il nous soit permis ici de rendre un vibrant hommage aux pionniers et pionnières FORUM ENGELBERG Science - Technologie - Economie / Innovation - Valeurs Ethiques. Parmi ceux-ci et celles-ci Prof. Dr chem. **JEAN-CLAUDE LANDRY** et P. **MARKUS MUFF** OSB sont actifs depuis 33 ans, Prof. Dr **JYOTI P. GUPTA** depuis 1995, à l'époque en fonction de Doyen de l'Asian Institute of Technology (AIT), Bangkok, ainsi que Dr pharm. **PAUL KUSTER**, Président d'honneur du **Prix Médecine et Ethique**.

Aux personnes qui s'engagent à titre honorifique, avec durabilité, nous aimerions exprimer la reconnaissance due **aux mécènes** (Institutions, milieux économiques, privé-e-s) qui témoignent leur confiance depuis 33ans. Ceci, Conférence interdisciplinaire après Conférence interdisciplinaire. Et ceux et celles qui apportent leurs soutien, selon le thème et le lieu du déroulement d'une Conférence interdisciplinaire. Tant pour le Collège des Scientifiques qui se renouvelle périodiquement, que pour le Fondateur, la Co-Fondatrice et les pionniers / pionnières une attention particulière est portée au **renouvellement des forces créatrices et de la relève scientifique interdisciplinaire**.

Nous avons la joie d'accueillir et de souhaiter une chaleureuse bienvenue à :

Frau **ANGELA JARUZANIN**
Fachfrau Gesundheit EFZ
Studentin der Rechtswissenschaften, Universität Bern
Neue Assistentin des Gründers FORUM ENGELBERG

Unser Dank gilt für ihre wertvolle Rechtsberatung : Herr a. SR Dr iur. **FRANZ WICKI** und Frau lic.iur. Rechtsanwältin und Notarin **CHRISTINE ZEMP** - Lucerne.

Un appui dans l'esprit intemporel destiné à garantir à chacune et chacun un accueil de qualité, en particulier à celles et ceux habitué-e-s de par leur fonction à un service du protocole, est assuré pour la Conférence LAUDATO SI' Sion 2023 par Monsieur **PABLO-MANUEL VILLAREAL**, diplomate indépendant, Genève.

La Conférence interdisciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023 est une contribution aux objectifs :

The interdisciplinary Conference LAUDATO SI' Sion 2023 is a contribution to the objectivs :

Die interdisziplinäre Konferenz LAUDATO SI' Sion 2023 ist ein Beitrag zu den Zielsetzungen :

du Conseil de l'Europe, en réitérant nitre vive reconnaissance à
Madame **MARIJA PEJČINOVIĆ BURIĆ -** Secrétaire Générale
d'avoir placé la Conférence LAUDATO SI' Sion 2023 sous son Haut-Patronage ;

à l'Union Européenne qui, grâce au regretté **HUBERT CURIEN**, Ministre à l'époque de la Recherche, du Développement Technologie, de la Recherche spatiale de la République Française, qui accorde son soutien depuis 1995 ;

UNION EUROPÉENNE

à la politique de la sécurité de l'approvisionement énérgétique, du climat, de l'environnement des Autorités Fédérales Suisses.

Logo

aux objectifs durables de l'ONU

OBJECTIFS DURABLE

Nous remercions d'ores et déjà l'intérêt de la presse, des médias, des agences de presse à couvrir la Conférence interdisciplinaire LAUDATO SI' Sion 2023.

We would like to thank the press, media and news agencies for their interest in covering the Interdisciplinary Conference LAUDATO SI' Sion 2023.

Wir bedanken uns bereits jetzt für das Interesse der Presse, der Medien und der Nachrichten-Agenturen zur Berichterstattung über die interdisziplinäre Konferenz LAUDATO SI' Sion 2023.

PROGRAMME CADRE - FRAMEWORK PROGRAM - RAHMENPROGRAMM

1. **ART SACRÉ, MUSIQUE SACRÉE, BASILIQUE DE VALÈRE**
   SACRED ART, SACRED MUSIC, BASILICA OF VALÈRE
   SAKRALE KUNST, GEISTLICHE MUSIK, BASILIKA VON VALERIA

   En collaboration - With Collaboration - In zusamenarbeit
   Musée d'histoire du Valais - Geschichtsmuseum Wallis

   Visite de la Basisilque de Valère - Visit of the Basilica of Valère - Besuch der Basilika von Valeria
   Du 04.10 2023 dès 14h30 au 07.10.2023
   Guide : Mme **TERESA SCORRANO**, historienne d'art. Langues : FR, EN, DE, IT.

   Inscriptions - Registration - Einschreibung
   +41(0)79 386 40 17
   E-mail : Teresa.SCORRANO@admin.vs.ch

2. **GLACIER DE LA PLAINE MORTE**
   THE PLAINE MORTE GLACIER
   PLAINE MORTE GLETSCHER

   En collaboration - With Collaboration - In zusamenarbeit
   Office du Tourissme Montana - Lenk-Simmental Tourismus

   Exposé - Exposed - Ein spannender Vortrag
   04.10.2023 à 16h00
   05. 10. 2023 à 19h30
   Conférencier : **HANS-UELI HÄHLEN** - Lenk, alt Gletscherwart. Langues : FR, EN, DE.

   Inscriptions - Registration - Einschreibung
   +41(0)79 356 09 10
   E-mail : huh@haehlen.ch

3. **GRANDE DIXENCE OU EMOSSON**
   Pour les accompagnants - For accompanying persons - Für Begleitpersonen

   (à l'étude)

4. **LE VALAIS, CANTON FRANCOPHONE ET GERMANOPHONE EST RICHE SUR LE PLAN CULTUREL, TOURISTIQUE, ALPINISME.**

   THE VALAIS, FRENCH-SPEAKING AND GERMAN-SPEAKING CANTON IS RICH IN CULTURE, TOURISM, MOUNTAINEERING.

   DAS WALLIS, DER FRANZÖSISCHSPRACHIGE UND DER DEUTSCHSPRACHIGE KANTON IST REICH AN KULTUR, TOURISMUS UND BERGSTEIGEN.

NOTES

IMPRESSUM

Graphisme et mise en page
Pascal Hartwig - www.hartwig.ch

Crédit photographique
Pascal Hartwig - Photo page 10 - 14

Impression
...

Edition
Forum Engelberg

Toute reproduction de cet ouvrage, même partielle, est interdite sans l'autorisation préalable de l'éditeur.
Any reproduction of this work, even partial, is forbidden without the prior permission of the editor.
Jede Reproduktionen auch teilwiese dieses Werkes ist ohne die vorherige Genehmigung des Herausgebers untersagt.